

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matyu 1



Elisabet opafu'wa aomb wanemb biamb ea', dei' anona aon wapoti' wanemb wanemb. Dei' God nasapa' ensel anama Gebriel nafe' anona wambel Nasaret nape etap hiagoma Galili. Wambel anama ano'w nemata'w awiawai'wi kwape, agel akwa'unai Maria. Ina dei' kwase' anona aman, ata' owa'.



Dei' sandandepa'wa kweaso' anona aman agilinama  
Josep. Anan nataga wambota anama akunamana king  
Deviti. Ea' ensel anama nafe'ma akwa'w na'i, "Nemaf  
bu'wafi, nemata'w. Dembinai God okom na'ina'i ine'  
endilisi. Anan nofalo'mena nape nalomena  
la'ela'ef numafina."

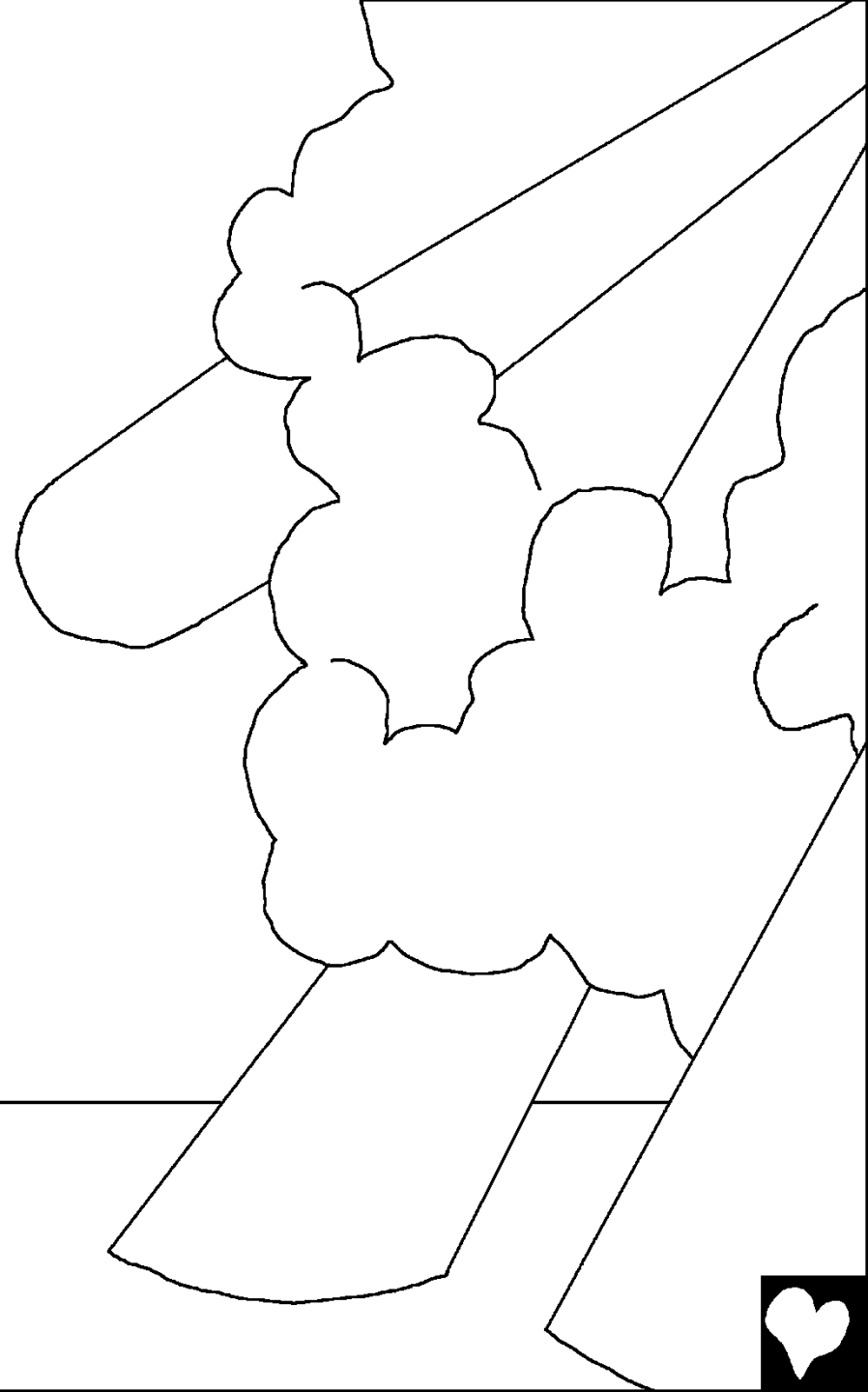


Ea' ensel anama na'ipa'w na'i,  
"Maria, ina ombamohena, owa'.  
Okom Godi bo'onama ine'. Ine'  
neme'. Nambimb ine' opafina  
nela enin awani aman. Ea'  
nenda'mana agel Jisas.  
Anona nemaf anan nope  
aman dembinai, sefela agel  
ananinai lu'una. Ea' sofala  
Anan nogalomana God nape ilifi.  
Anona nemaf dembinai God nenda'  
awani inima nofa' agel lu'unai nepe

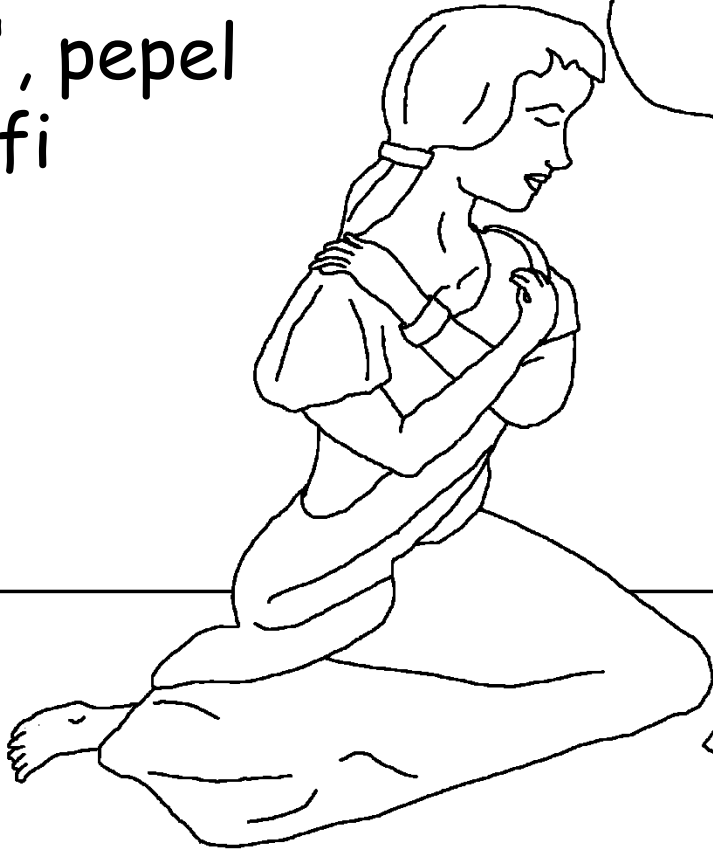
dembinai king si'i fowa'  
gani Devit nape king."



"Devit anan wambota anama  
dei' awani inima neataganai.  
Anona nemaf enin nepe  
dembinaí king numafi epes  
hiesi Jekopi la'ela'ef.  
Enin etin nepe dembeni l  
a'ela'ef ma amamaga hiami  
moloma epes ananisi."



Ea' Maria kwa'ipa ensel anama  
kwa'i, "Amama meataga mi'imama?  
Ae' ina dei' aso' anona aman, ata'  
owa'etin." Ea' ensel anama  
nagwama'wa basef na'i,  
"Ambal Bu'unai Godi  
nifi'mai ine', pepel  
God nape ilifi  
nose'alina."



"Ea' dei' awani inimanambimb  
nelani enin bo'wen. Ea' esis  
nambimb sefela agel ananinai  
lu'una sofalana si'i  
Anan Nogalomana Godi."



Nemaf anama Maria kohafel mehip  
kondondomba amamaga kondowasa' anona  
wambel nape halafutagw  
anona etap hiagoma  
Judia,kwafe' kwawis  
ipat Sakaraiai  
kwanda'makwa  
nemaf bu'wafi  
Elisabet. Elisabet  
kwame' Maria ata'  
kwanda'makwa gude  
etin, awani Elisabeti  
fete' etin nape opaf  
akwa'unai nomon.



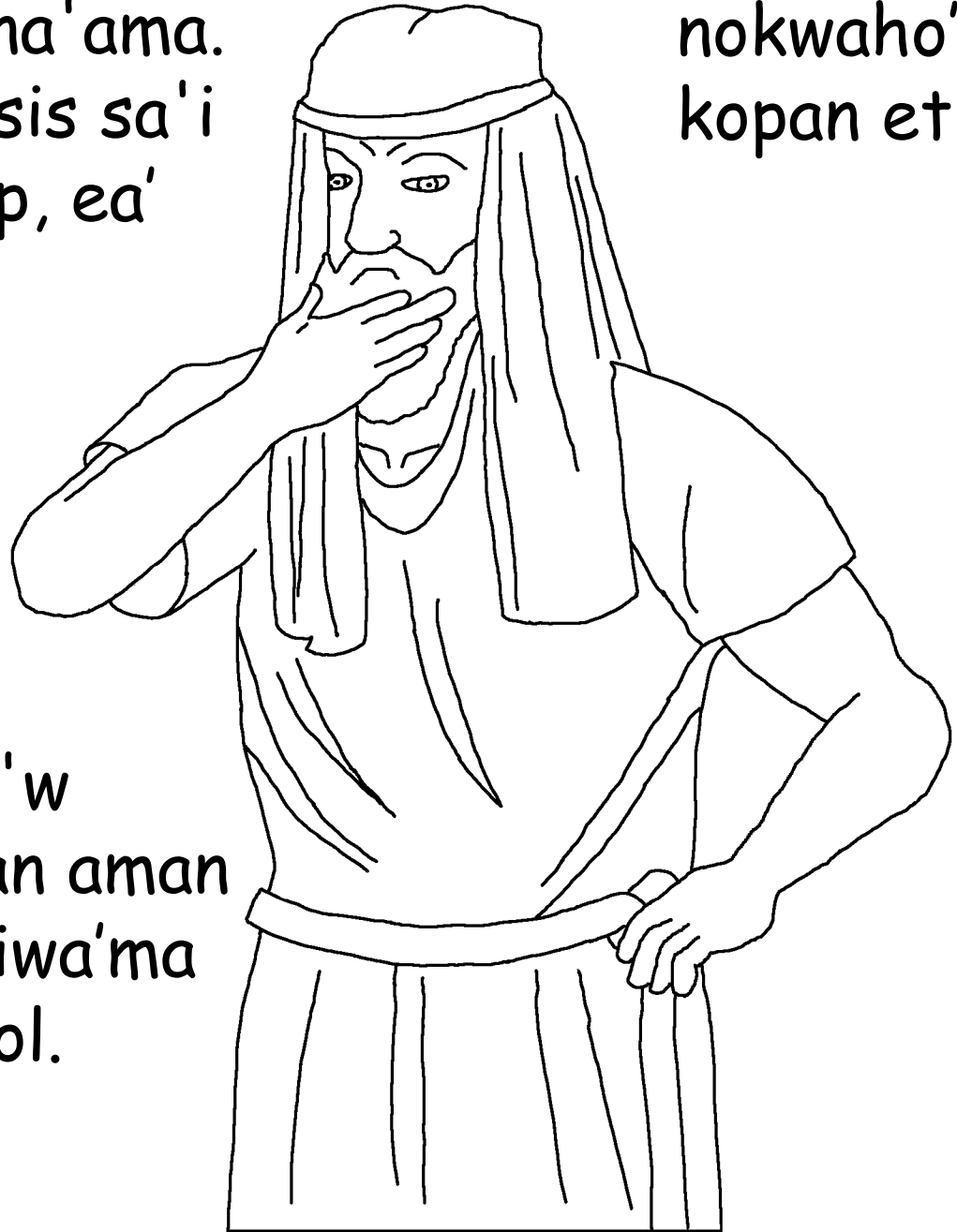


Ea' Ambal Bu'unai Godi si'inama akwa'w,  
koga kwa'i mehip kwa'i, "God nofalo'mena  
nanda'ena nandanifel  
endilisi. Danifel ine'inai  
nikila' danifel anowa  
nematawa ofa'anai.  
Ea' awani inima  
nambimb nelan,  
enin wapoti' God  
nofalo'mana  
nonda'ana  
nondanifel."



Fowa' Maria kola Jisas Krais,  
basef amama mape na'ama.  
Mama'wana Maria esis sa'i  
akwa'w kose'a Josep, ea'  
esis bias ina dei'  
sandase'ama, ata'  
owa'etin. Ea' sati  
Maria kofa' opafa  
Ambal Bu'unai Godi  
nafi'mai akwa'w ea'  
opafu'w. Waulunama'w  
akwo'unai Josep anan aman  
bu'unai. Anan nandaiwa'ma  
neanda'akw ambal aol.  
Na'ama okom na'i

nondambaho'  
nokwaho'w  
kopan etin.



Anan nape ata' okom nandanda'ma amama  
atom, ea' na'oh nandondo'oh, anona ensel  
Dembinaí natagamana na'ipana na'i,  
"Josep, ine' akunamena Deviti, ina  
umbamehenama neao'wa waulu'mina  
ine'ikwi Maria, owa'. Dei'  
main, awani inima napei'wi,  
Ambal Bu'unai Godi  
nafi'mai akwa'w."



"Nambimb kola awani aman, awani inima anan  
nigiambama amam nematawa hiesi ma  
neakwaha waf aonai asasinai nofa'as  
sotanimani. Na'ama dei' ine'  
nenda'managel Jisas. Basef  
ofagema ma agel anama na'i,  
anan aman nofa' epes  
ananisi ma seape  
andeande'."



Ea' Josep na'oh nandamboma nanda'am si'i ensel  
na'ipana. Ea' naila basef amama nao'wakw  
ea' esis ina sandase'ama sapan etin,  
owa'. Ata' sape deindei safe'ma  
akwa'w kola awani aman.  
Ea' nanda'managel Jisas.



Anona nemaf anona aman gavman dembinai esis Romi  
Sisar Ogastus nape, nanda' anona mi'uli gavmani  
na'ama. Anan na'i nofa'  
agofa esis amam  
nematawa hiesi  
sape etap  
hiagoma esis



Rom sumafiagoma mil buk gavmani.



Ea' amam nematawa hiesi safe' wambel ofagama  
asasima ma sonda' agof asasimi. Josep anan  
aman wambota Deviti.  
Ea' nakwaha Nasaret  
nape etap  
hiagoma Galili,



nondowasa' nafe' wambel Deviti Betlehem.



Wambel anama nape etap hiagoma Judia. Ea'  
Josep nafe' naloma ano'w nemata'w Maria,  
esis sandandepana'w sa'i  
nese'akw ma esis bias  
sonda' agof  
asasimi.



Ea' akwa'w opafu'w.

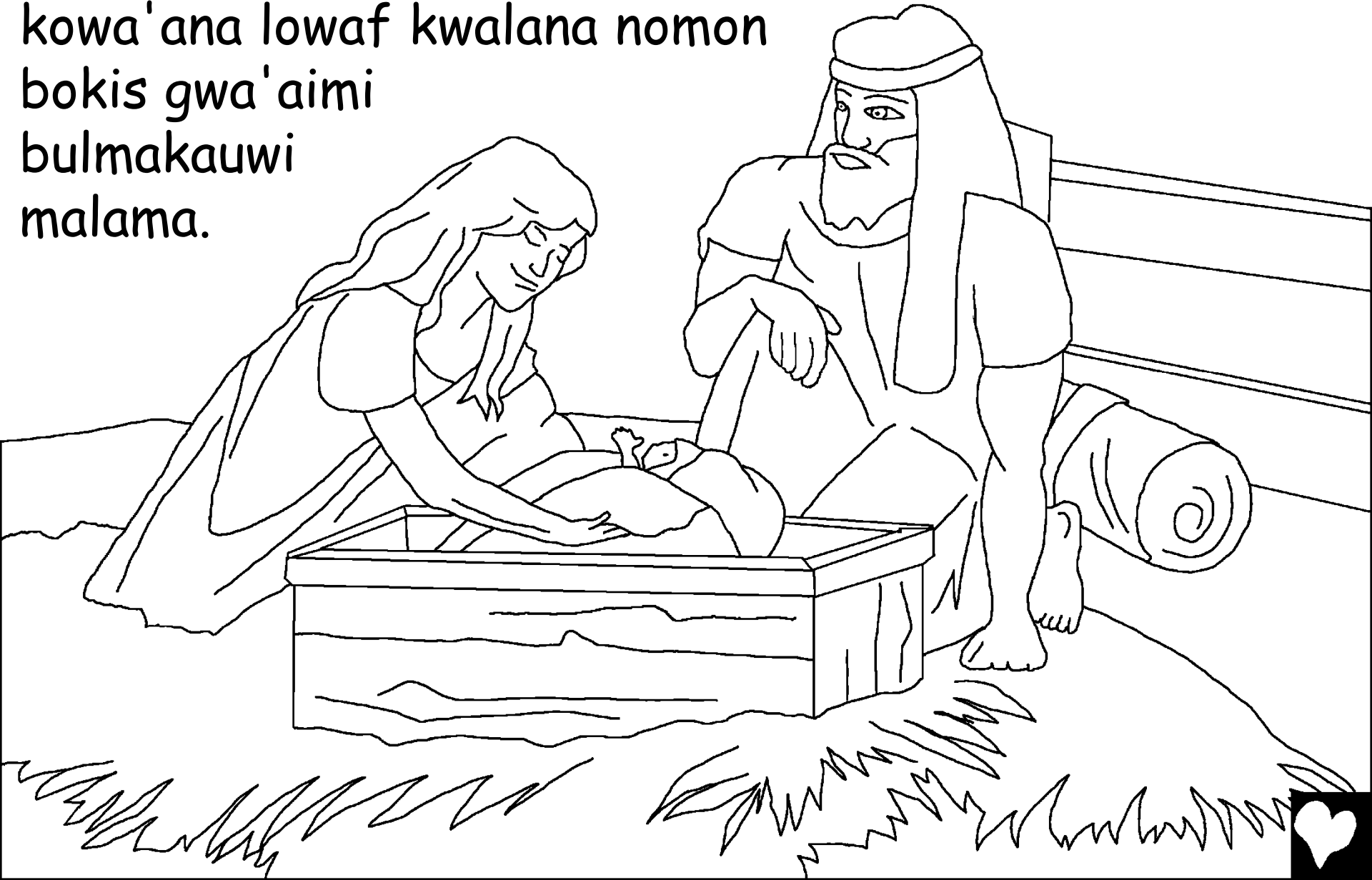




Esis bias ata' sapani  
etin wambel Betlehem,  
nemaſ akwa'w kolanefi  
a' nataga.



Ea' kwali' kola awani aman ako'uni nali'i.  
Ipat sa'ohana'i asi'ina. Ea' dei'  
kowa'ana lowaf kwalana nomon  
bokis gwa'aimi  
bulmakauwi  
malama.



Felefele'ma wambel anama anom amam mumafi  
sipsipi mape wa'ol mumafi sipsip mape owamb. Ea'  
anona ensel nafi'i nalumai howalogon

Dembinai,  
howalama  
amam ea'  
umbamaham  
endilisi.



Ea' ensel anama na'ipam na'i, "Ipe' ina umbamohepa,  
owa'. Peme', ae' ifa'mipei basef bu'wami ipe', amama  
monda' amam nematawa hiesi hi'ilas  
sondanifal endilisi."



"Dei' nemaf anae' ano'w nemata'w kwape Betlehem  
wambel Deviti kola enin awani aman. Anan aman anama  
nokwahomepa waf aonai nofa'epa  
peatanimani.

Anan  
Krais,  
God

nandandepana  
nasapa'ana nafi'i,  
anan Dembinai."



"Ipe' pefe' piti awani inima pegawan na'ama. Piti sanda' lowaf so'unai sowa'ana salana na'oh bokis isima sala gwa'aimi bulmakauwi malami."



Ensel anama na'ias na'ama ma ea', mehip anom ensel  
hiami si'i ami misila'i gani heven mataga  
maloma ensel anama ea' mandagala  
mafela agel Godi ma'i,

"Ape'



mafela agel God  
nape gani ilif  
endilisi lu'una."



"Pepel howalogon ananinai atona. Ea' epes emi  
sape etapi God okom bo'ona ma esis,  
opalef asasimi mope awanem."





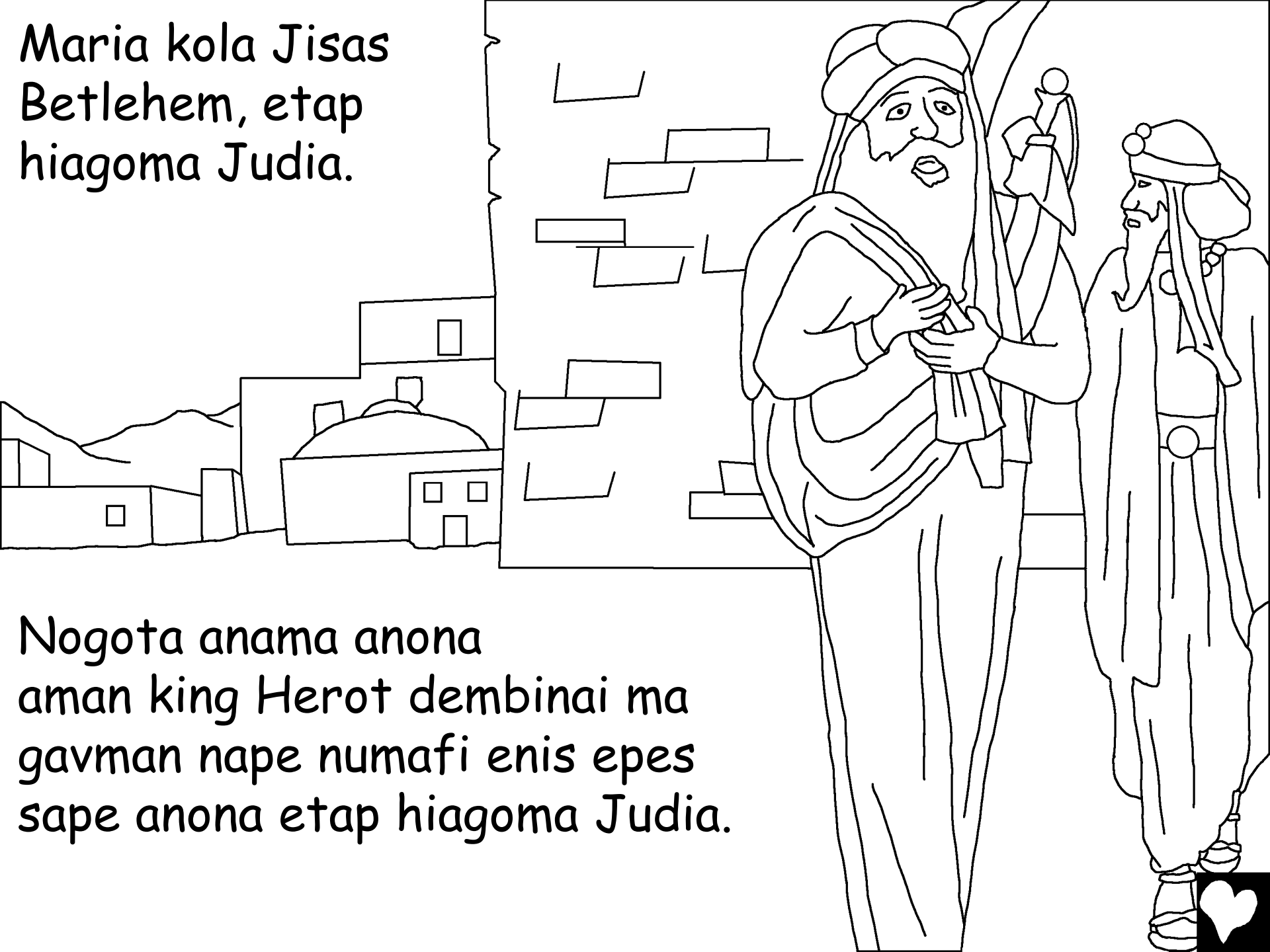
Ea' amam ensel makwaha amam mumafi  
sipsipi motanima malata heven. Ea' amam  
mumafi sipsipi manda'ipama etin ma'i,  
"Wale, ata' ofe' Betlehem uti amamaga  
anama Dembinai  
nihi' ambafami."



Ea' mohafel mehip mafe' mati Maria  
kwaloma Josep sape. Awani salana na'oh  
bokis nomon sala gwa'aimi bulmakauwi  
malami. Amam matolona ea' mawalapa  
basef ensel na'ipamami ma  
awani inima.



Maria kola Jisas  
Betlehem, etap  
hiagoma Judia.



Nogota anama anona  
aman king Herot dembinai ma  
gavman nape numafi enis epes  
sape anona etap hiagoma Judia.

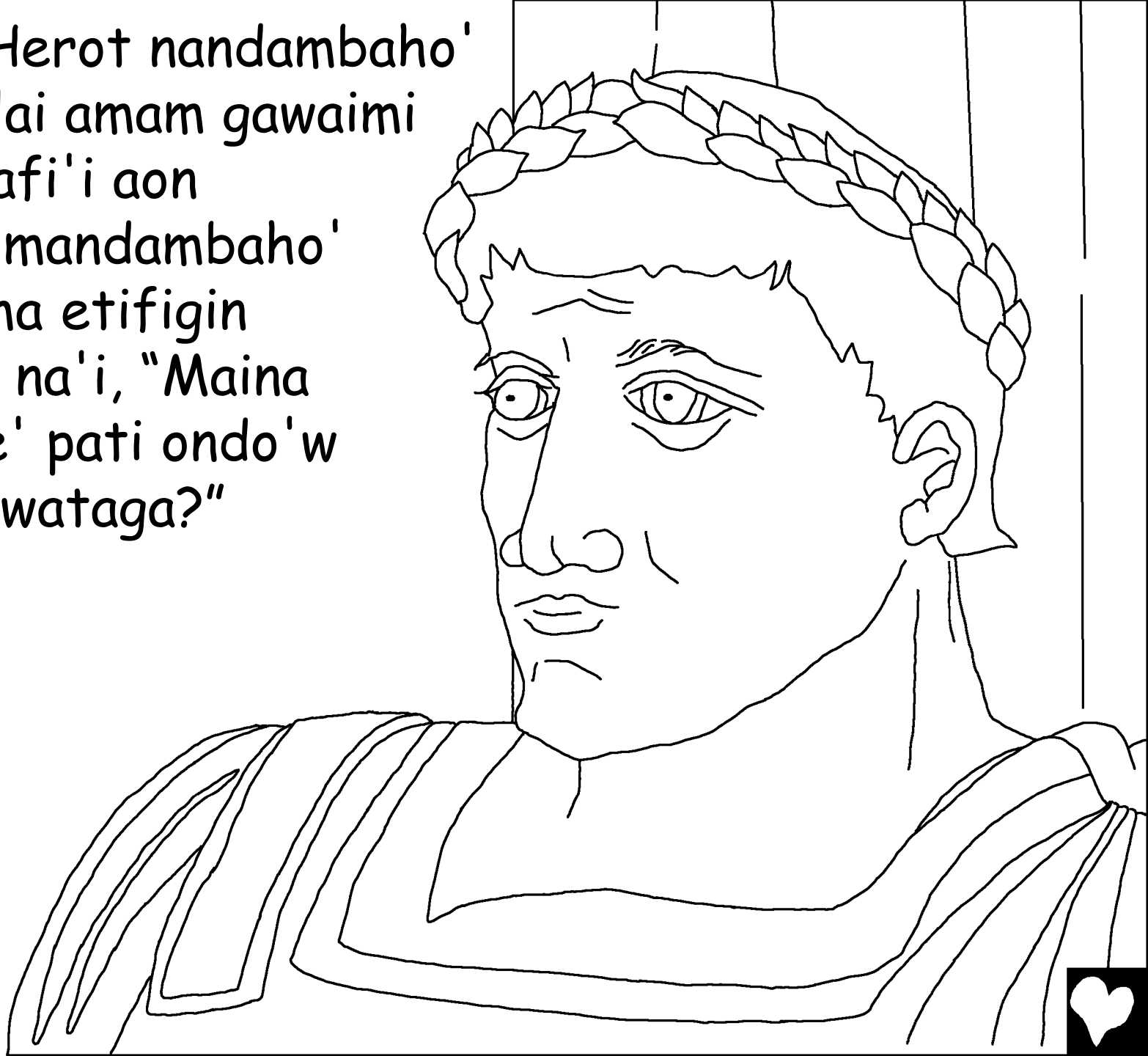


Akwa'w kolana ea', anom amam  
dambami gawaimi owa' mogawa  
Godi mafi'i laogoma gani aon  
natefima mafi'i mafi'i mataga  
Jerusalem ea'  
mahali'as ma'i,

"Dei' awani dambaini  
nataga king dembinai esis Judai  
nape eti? Afa' ata' wapani gani  
aon natefima, wati ondo'w anani'wi  
kwatefi, ea' dei' wafi'i wa'i onda'  
lotumana ofela agel ananinai."



Ea' king Herot nandambaho'  
etin nofalai amam gawaimi  
amama mafi'i aon  
natefima mandambaho'  
mandatama etifigin  
nahali'am na'i, "Maina  
nemaf ipe' pati ondo'w  
akwama kwataga?"



Amam ma'ipana ma ea', king  
Herot nasapa'am mafe'  
Betlehem na'ipam na'i,  
"Ipe' fo'o pegolopa  
awani inima. Ama pitilin,  
pifi'i pi'ipa ae' wapoti'.  
Ae' wapoti' a'i efe' itilin  
enda' lotuman efela agel  
ananinai lu'una wapoti'."



Amam mame' basef ananimi ea', mohafel makwaha  
anan mafe' mati ondo'w akwama fowa' mali' matolo'w  
gani aon natefima, kwafe'  
kwali'amam. Ea' kotawa ipat  
anama ilif awani inima  
Jisas napeinai.



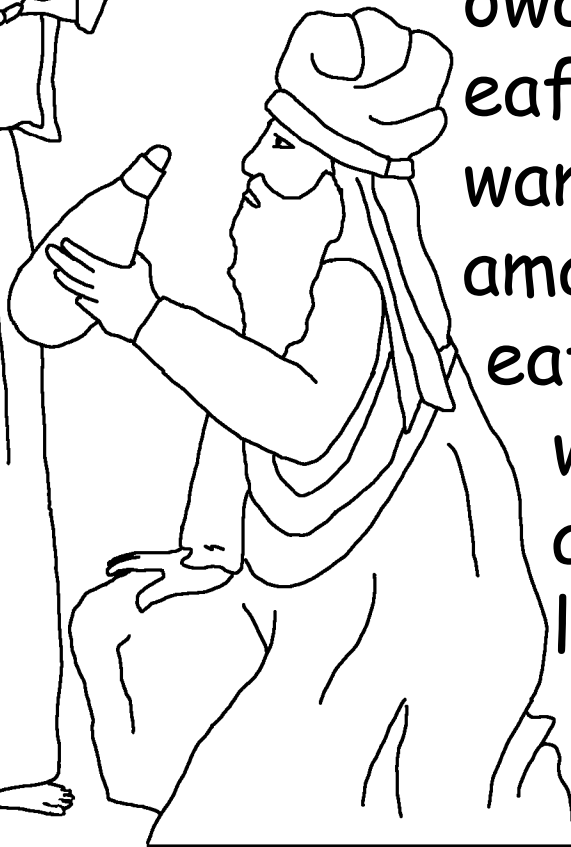
Ea' mawis ipat anama mati awani inima naloma  
mama'wana Maria. Ea' amam mindiwa nembawa  
motawa manda' lotumana mafela  
agel ananinai lu'una. Ea' mupalia  
paus amamumi mowafa hiahaom  
amama amam matalom otamba  
lu'wami alogw  
bu'wami ma'ami  
mase'anam.





Ea' mase'ana gol naloma enin paura sa'i frankinsens,  
alogw bu'wami ma'ami maloma anom sanda bu'wami  
sofalam sa'i mer, mase'anam awani

inima Jisas. Mase'anam ea',  
God na'ipam na'i, "Ipe' ina ata'  
pitanima pefe'ma king Herot,  
owa'. Ea' pila anona  
eaf pitanima pefe'  
wambel ipe'inai." Ea'  
amam maila anona  
eaf motanima mafe'  
wambel  
amamunai  
laogoma.



Amam amama gawaimi  
mafe' ea', Josep na'oh  
nandondo'oh anona ensel  
Dembina nafi' mai anan  
na'ipana na'i, "Ine'  
hafel ne'wa awani inima  
neloma mama'wana  
anani'wi pefe' laogoma  
etap hiagoma Isip."



"Ea' pipani Isip ama nambimb  
peme' ae' i'ipina wapoti',  
pitanimani. Dei' main, King  
Herot atuwasi ni'ipa soldia  
ananimi mogolopa awani  
inima ma mohan neaga'."

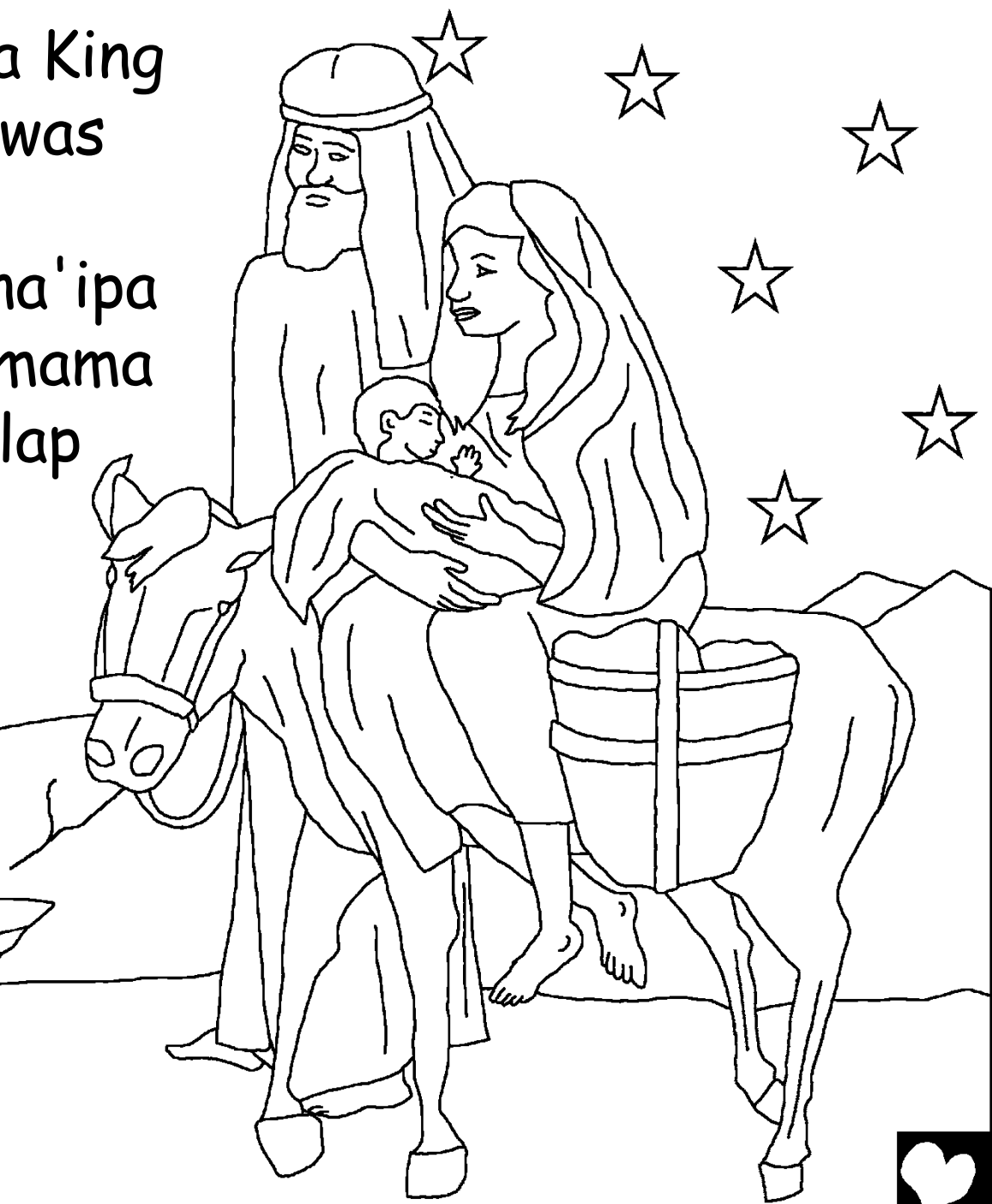


Ea' Josep nehafel owamb  
anama atona nao'wa awani  
naloma mama'wana Maria  
safe' Isip laogoma.



Josep napani Isip ama King  
Herot naga', ea' nao'was  
sotanimani si'i anom  
basef Dembinai God na'ipa  
anona aman profet, amama  
dei' mataga mandawalap  
ma'i, God na'i,  
"Nogalome ae'anai  
napani Isip ea' ae'  
efalana

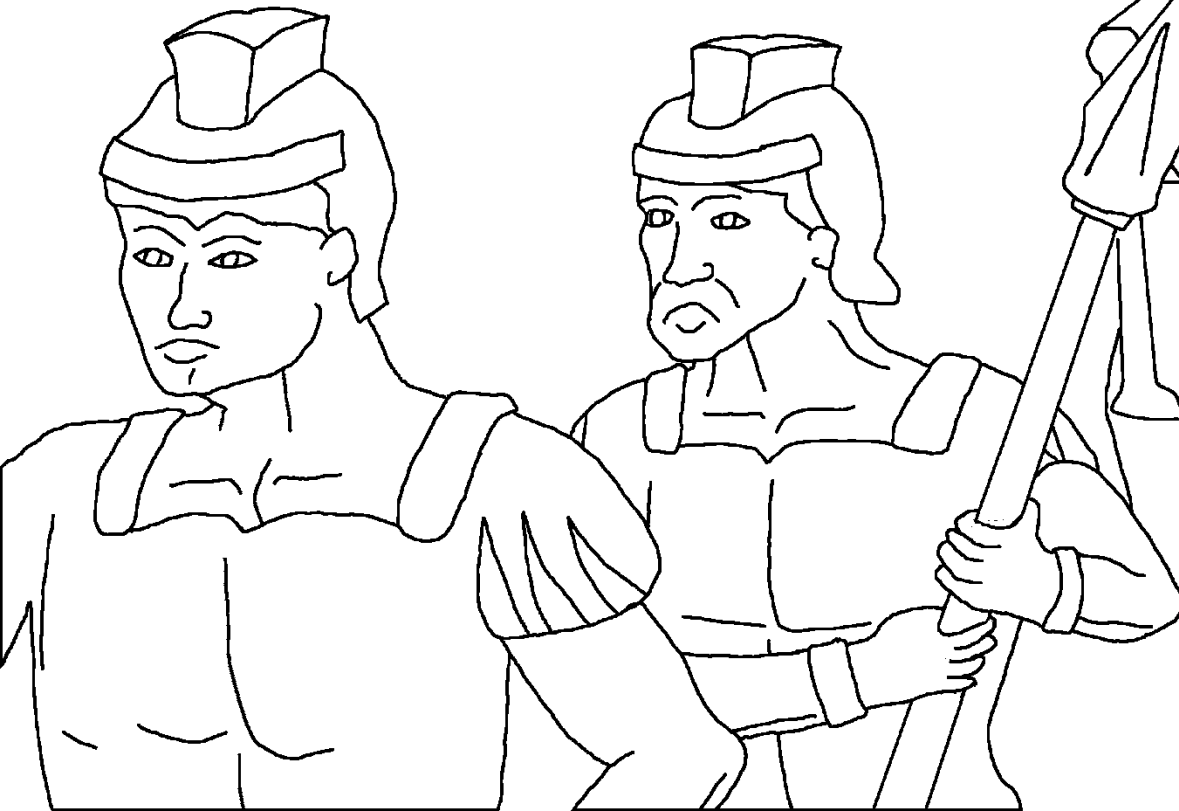
notanima nafi'i."



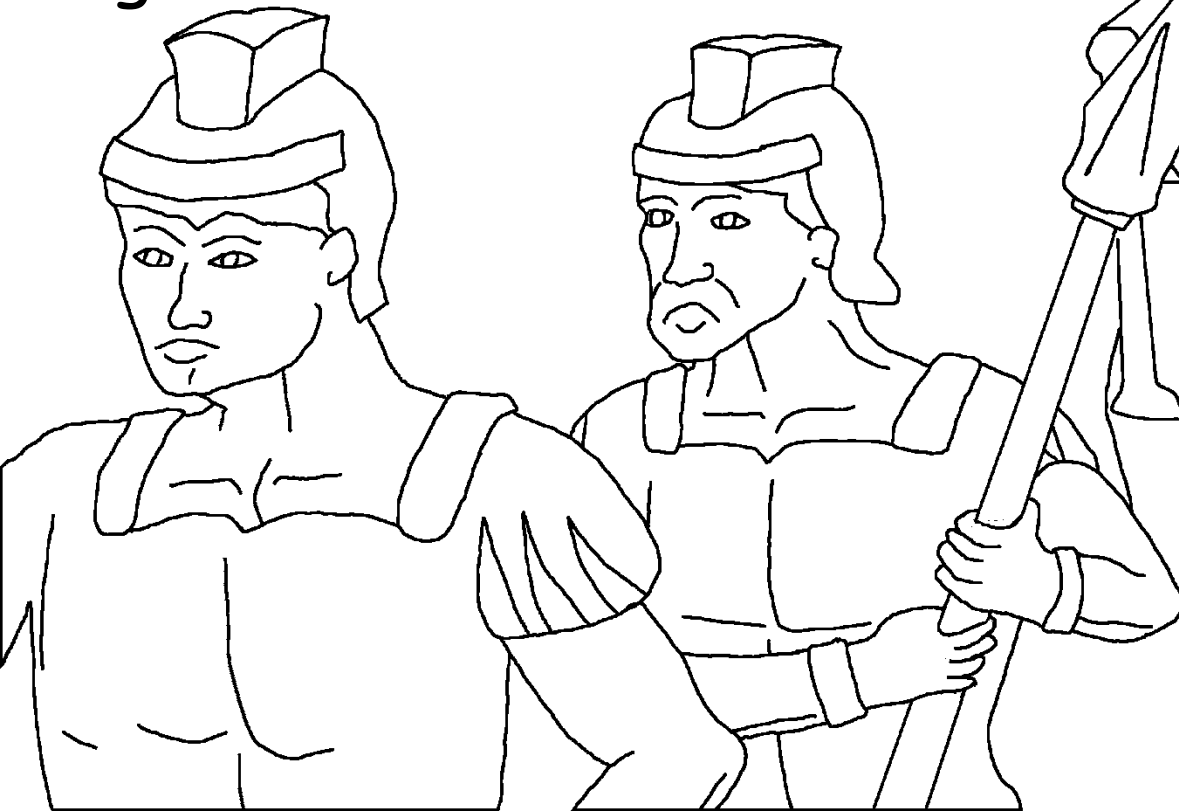
King Herot nogawa  
amam amama gawaimi  
ina mutanimani, owa',  
mambaso' mana mafe' anona  
eaf. Ea' okom ananinai  
wandafuna kwapete' na'i  
noha Jisas neaga'.



Dei'anan okom nandanda'ma  
basef amama amam gawaimi  
mali' ma'ipanam ma nemaf  
anama ondo'w kwataga anai.



Na'ama dei' nasapa' anom  
soldia mafe' Betlehema wambel  
anama nape felefele'i maha  
awasi amam hiami dei' solam  
dambaim mafe' mataga  
afagof biam malo'ami  
maga' hi'alam.





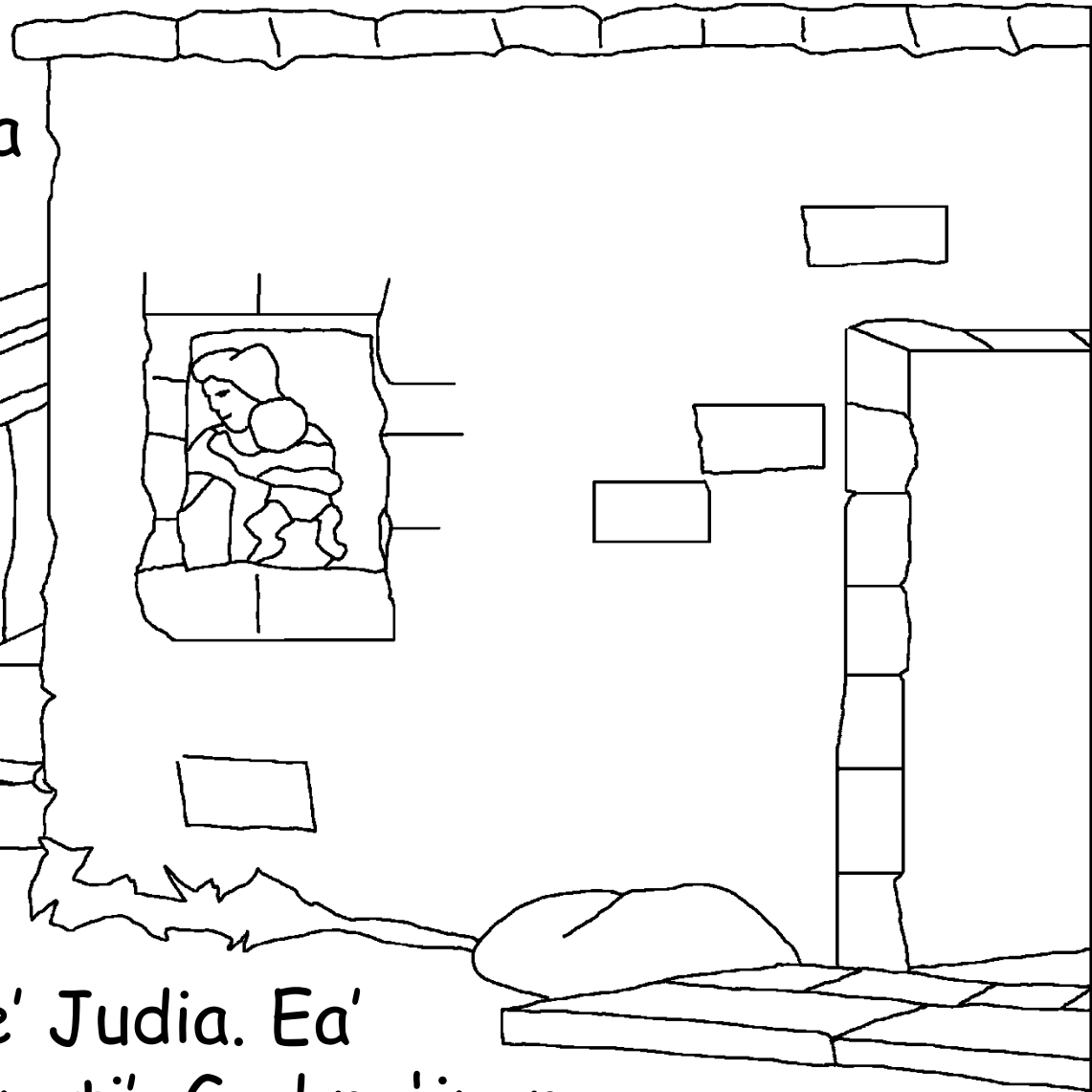


Josep ata' napani Isip ama  
King Herot naga', ensel  
Dembinaí Godi nafe' na'ipana  
ma na'oh nandondo'oh na'i,  
"Ine' hafel ne'wa awani  
neloma mama'wana  
anani'wi pitanima pefe'  
etap hiagoma Israel.  
Dei' main, amam ma'i

meaha awani neaga'  
maga' hi'alam."



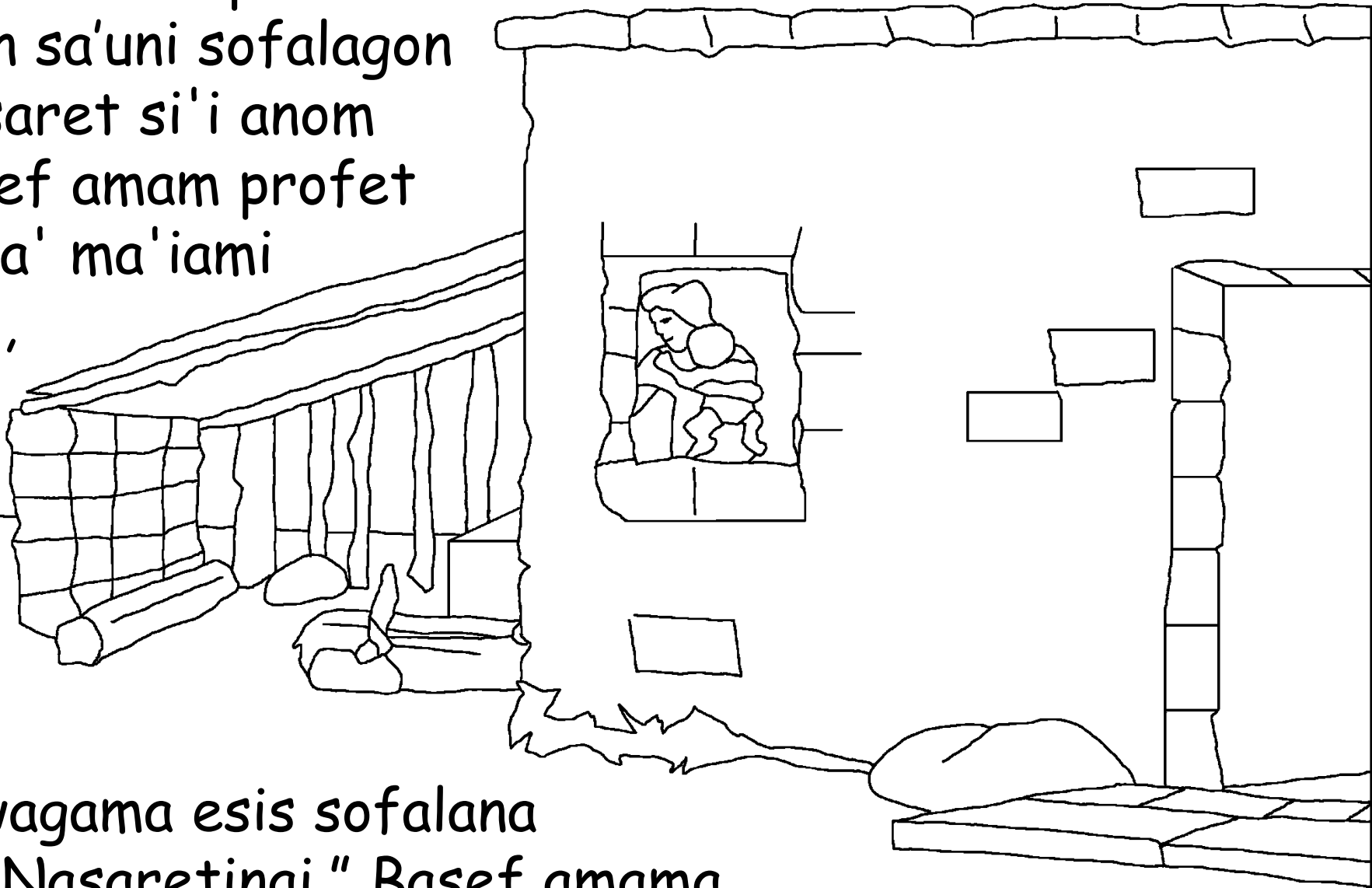
Ea' Josep name' basefa  
anona aman Arkelaus  
king Herot nogalomana  
nataga nofa' wambel  
naho' ofana nape  
dembina  
king  
ma



esis Judai. Ea' Josep  
umbamahana ma neafe' Judia. Ea'  
na' oh nandondo' oh wapoti', God na' ipana  
ma neafe' anama etap hiagoma Galili.



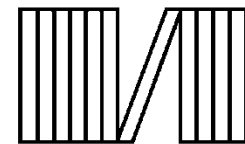
Ea' nafe' nape enin  
taun sa'uni sofalagon  
Nasaret si'i anom  
basef amam profet  
fowa' ma'iami  
ma'i,



"Owagama esis sofalana  
si'i Nasaretinai." Basef amama  
dei' mataga mandawalap endilisi.



Endilisi, God Nogalomana ananinai  
atotona nape. Owa'etin. Ea' anan  
okom nainaila amam nematawa  
hiapai mape etapi.



Ea' nase'apai Nogalomana ananinai  
atotona ma emi egafis sombale'efanai  
sope andeande', ina sega'ma waf  
aonai, owa'. Sofa' ambal  
namunai sope andeande'  
la'ela'ef hihif.



Rom 3:23

Ape' epes hiapai manda' waf aonai mumbisila' mi'uli Godi  
ea' ina la'ifipama anona nemaf muti mafifili bu'unai  
Ananinai, owa'.

Romn 6:23

Waf aonai nagwamasa awami ma isima sanda' maola waf  
aonai. Awami amama. Esis anona nemaf soga' etin  
higililas. Ea' God dei' nase'apai presen bu'unai etin,  
anama ambal namunai nape la'ela'efi ma mope la'ifipa  
moloma Krais Jisas.

Hibru 9:27

Epes hiesi anona nemaf soga' nemaf atotona owagama  
situma basef lu'wami God nonda' kotimasami.



## Efesus 2:8,9

Dei' main, God nagiambamepa na'a, amama atom dei' nofa'epa pitanimani pembale'efa Krai. Amamaga amama ina ipe' etipa panda'am, owa'etin. God atona nase'epam na'a. Amama ina si'i amamaga ipe' panda' maol pefa'ami, owa'. Ea' ina enin epen etitin la'ifina nefela agel ananinai atona ma amamaga amama, owa'.

## Rom 10:9,10

I'i ipe' pewalapa basef amama alihim pi'i Jisas anan Dembinai ma pembale'efa God opalef ipe'imi pi'i God nafelona nohafel hi'agif wapoti', anona nemaf God nofa'ai ipe' wapoti' pitanimani. Dei' main, ape' mombale'ef opalef ape'imi God na'i ape' amam nematawa mataga bu'upai andeande' ea'. Ea' mawalapa bale'ef ape'inai malogof ape'imi God nofa'apa nokwahomapa waf aonai motanimani.



## Jon 3:16,17

Endilisi, God Nogalomana ananinai atotona nape. Owa'etin. Ea' anan okom nainaila amam nematawa hiapai mape etapi. Ea' nase'apai Nogalomana ananinai atotona ma emi egafis sombale'efanai sope andeande', ina sega'ma waf aonai, owa'. Sofa' ambal namunai sope andeande' la'ela'ef hihif. God ina nasapa' Nogalomana ananinai nafi'i etap anae' ma neanda'mapa basef, owa'. Anan nasapa'ana nafi'i ma nofa' ape' epes hiapai mape etapi motanimani.





## 1 Jon 5:11-13

Ea' basef amama endilisimi ma'i na'ama. God nase'apa ambal namunai ma mape andeande' la'ela'ef. Ambal namunai anama Anan nase'apana Nogalomana Ananinai atona. Emi egafis sape la'ifis saloma Nogalomana, isima dei' sefa' ambal namunai. Ea' emi egafis owa' sope la'ifisa Nogalomana Godi, isima ina sofa' ambal namunai ma sope andeande' la'ela'ef, owa'. Ae' anda' basef mafe'mago ipe' pembale'efa agel Nogalomana Godi. Anda'ama ipe' pegawa dei' pefa' ambal namunai pape andeande' la'ela'ef hihif.



Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Filifita (Mufian) Bible (aoj) © 2013, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/AOJFIL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

